

**Руфова Елена Степановна**

кандидат филологических наук, заведующая  
кафедрой восточных языков и страноведения  
Северо-Восточного федерального  
университета им. М.К. Аммосова

**НАУЧНОЕ НАСЛЕДИЕ  
БИБЛИОГРАФА М.З. ВИНОКУРОВА  
В ИСТОРИЧЕСКОЙ БИБЛИОТЕКЕ  
АЛЯСКИ (США)\***

**Аннотация:**

*В рамках данной статьи предпринимается попытка изучения информационного потенциала документов личного фонда Михаила Зиновьевича Винокурова, хранящегося в Исторической библиотеке Аляски, источниковедческий анализ которого позволит определить направления его дальнейшего научного использования. Многочисленные документы и дневники, письма и записки, книги и фотографии архивного фонда библиофила являются объектами внимания ученых и исследователей вопросов Русской православной церкви и Русской Америки, историков, библиографов, лингвистов, литературоведов. В результате исследования определяются основные направления эффективного научного использования документов личного архива М.З. Винокурова. Помимо неизданных дневников и записей библиофила, в фонде содержатся письма Святителя Иннокентия (Вениаминова), а также документы, отражающие политическую и литературную жизнь Якутии первой трети XX в.*

**Ключевые слова:**

*архив, фонд, рукописи, личный фонд, личный архив.*

**Rufova Elena Stepanovna**

PhD in Philology, Associate Professor,  
Head, Oriental Languages and  
Regional Studies Department,  
North-Eastern Federal University

**ARCHIVE FUND  
OF THE BIBLIOGRAPHER  
M.Z. VINOKOUROFF IN THE ALASKA  
STATE LIBRARY (USA)\***

**Summary:**

*This paper presents the study of the information potential of documents from the personal fund of Michael Z. Vinokourov, stored in the Alaska Historical Library (USA). Their source analysis will determine the directions of their further scientific use. Numerous documents, diaries, letters, books, photographs of the archive fund are the objects of special attention of researchers of the Russian Orthodox Church, "Russian America", historians, bibliographers, linguists, literary scholars. The main directions of the effective scientific use of the documents from the personal archive of Michael Z. Vinokourov. In addition to the unpublished diaries and notes of the bibliophile, the collection contains letters from St. Innokenty (Veniaminov), as well as documents reflecting the political and literary life of Yakutia in the first third of the 20<sup>th</sup> century.*

**Keywords:**

*archive, fund, manuscripts, personal fund, personal archive.*

**Введение**

Архивы русского зарубежья, хранящиеся в различных странах мира, не раз становились объектами исследования многих ученых. Одним из самых фундаментальных электронных каталогов среди библиотек мира является архив исторического собрания Библиотеки штата Аляска (США) (Alaska State Library, Alaska Historical Collections (USA)). Именно в этой библиотеке находится научная коллекция Михаила Зиновьевича Винокурова, уроженца Якутии, библиографа, библиофила, который посвятил свою деятельность изучению русской литературы и Русской православной церкви. Архивный фонд эмигранта содержит большое количество частных документов, отражающих восприятие исторических событий и явлений конца XIX – первой трети XX в., а также представляющих научную и информационную ценность для российских исследователей.

Цель исследования состоит в выявлении информационного потенциала архивных документов фонда М.З. Винокурова, хранящегося в Исторической библиотеке Аляски [1]. Источниковедческий анализ этих документов позволит определить направления их дальнейшего научного использования.

**Задачи исследования:**

- изучение жизненного пути М.З. Винокурова и истории его архива;
- источниковедческий анализ документов личного фонда библиографа.

Объектом исследования является архив библиографа и библиофила М.З. Винокурова, хранящийся в Исторической библиотеке Аляски и доступный на сайте библиотеки.

Предмет исследования – структура и содержание архивного фонда М.З. Винокурова, связи составляющих его документов.

Методологической основой исследования явились принципы историзма и научной объективности. А также были использованы источниковедческий анализ и описательный метод, позволившие определить информационный потенциал документов фонда.

\* «Статья подготовлена при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 19-012-00467А»

Источниковой базой исследования послужил комплекс архивных материалов, составляющих личный фонд библиофила в Исторической библиотеке Аляски. А именно многочисленные и разнообразные материалы фонда «Vinokouroff diaries» (дневники, письма, записки, книги, фото и т. д.) представленные на сайте библиотеки в разделе «Исторические коллекции» [2].

### **М.З. Винокуров: история личного архива и историография**

Михаил Винокуров родился в 1894 г. в г. Якутск в семье священников, которые около двадцати лет проработали на Аляске. Продолжая деятельность своих отца- и деда-священнослужителей, он окончил Якутскую духовную семинарию, с восемнадцати лет был псаломщиком и проводил службы на якутском языке в Кыллахской Никольской церкви, а затем и в Нюрбинской.

В 1919 г. М.З. Винокуров эмигрировал в Японию, а затем в Америку, где устроился на работу в библиотеку Конгресса США и проработал более тридцати лет. За свою долгую жизнь он собрал богатую коллекцию книг, рукописей, периодических материалов, фотографий и других документов, касающихся Восточной Сибири и Русской Америки, Русской православной церкви, эмигрантской литературы. Все собранные материалы М.З. Винокуров завещал штату Аляска, они были переданы в 1983 г. и в настоящее время хранятся в г. Джуно в Исторической библиотеке. После долгих переговоров Правительства Республики Саха (Якутия) и Международной организации Северный Форум была организована поездка рабочей группы якутских библиографов для ознакомления с коллекцией М.З. Винокурова. Таким образом, проект по возвращению культурного наследия народа саха – сохранение и возвращение на родину архивного фонда М.З. Винокурова из г. Джуно, штата Аляска (США) по распоряжению Президента Республики Саха (Якутия) от 10 января 2008 г. – открыл новые ранее неизвестные сведения для ученых и исследователей истории и литературы Якутии.

Вопросами изучения биографии и наследия М.З. Винокурова занимались зарубежные и российские ученые как в историческом, так и литературоведческом аспектах.

В зарубежной историографии изучению личности и наследия М.З. Винокурова в основном посвящены работы сотрудников библиотеки. С 1984 г. систематизацией материалов занимались Антуанетт Шэллоп, которая была лично знакома с М.З. Винокуровым, и доктор Лидия Блек, профессор антропологии в Фэрбенкском университете. «Доктор Ричард А. Пирс, историк, специалист по Русской Америке, помогал в сортировке и описании личного архива М. Винокурова, привел в порядок и описал циркуляры и брошюры. Аббат Герман из Ново-Валаамского монастыря по собственному желанию описал и классифицировал корреспонденцию отца Герасима (Шмальца)» [3, с. 51–52].

В 1986 г. отделом государственных библиотек департамента образования Аляски под руководством Луиса Мартина был опубликован библиографический указатель архивных документов и фотографий М.З. Винокурова [4]. Вступительная статья, подготовленная Ричардом А. Пирсом, раскрывает биографию библиофила, и по сути, является первой научной публикацией, описывающей жизнь Винокурова и историю формирования его коллекции. Впоследствии сведения из этой статьи опишут многие исследователи.

Отечественная историография по изучению личности и наследия М.З. Винокурова представлена не таким обширным количеством научных работ, но среди них можно выделить основные три направления.

Научные труды первой группы наиболее многочисленны и посвящены изучению жизненного пути Михаила Винокурова и документов его личного фонда. Среди них можно выделить специальное исследование личности библиофила в работах доктора исторических наук, профессора Северо-Восточного федерального университета Олега Дмитриевича Якимова [5]. В монографии «Человек из небытия» на фоне биографии М.З. Винокурова раскрываются события, связанные с историей православной церкви в Якутии и на Аляске, с политической жизнью г. Якутска первой четверти XX века. О.Д. Якимов, как исследователь истории периодической печати Якутии, изучал архив М.З. Винокурова, в котором представлены не только газеты якутского периода Михаила Винокурова, но и довольно поздние издания, что говорит о постоянном интересе библиографа к местной прессе и обстановке на родине.

Вопросы о работе группы исследователей Республики Саха (Якутия) в Исторической библиотеке Аляски с целью изучения коллекции М.З. Винокурова освещены непосредственными участниками реализации данного проекта. Большой научный вклад в изучение архивных материалов коллекции М.З. Винокурова внесли главный библиотекарь ГКУ РС(Я) «Национальная библиотека РС(Я)» Валентина Андреевна Самсонова [6] и исследователь и народный писатель Якутии Василий Егорович Васильев (Харысхал) [7]. В своих работах В.А. Самсонова подчеркивает вклад М.З. Винокурова в сохранение архивов Русской православной церкви, представляет основные разделы библиографического указателя «Michael Z. Vinokouroff. In the Alaska historical library (A profile and inventory of his papers (MS81) and photographs (PCA 243)». В.Е. Васильев (Харысхал) на страницах периодической печати делится своими впечатлениями о работе в архиве Исторической библиотеки Аляски, описывает биографию М.З. Винокурова.

Ко второй группе относятся работы, раскрывающие вопросы по изучению якутской эмиграции. Это работы заведующего сектором истории Якутии Института гуманитарных исследований

и проблем малочисленных народов Севера СО РАН (Якутск) Е.П. Антонова, который упоминает о М.З. Винокурове, говоря о первых эмигрантах Якутии [8]. К работам данной группы также относятся некоторые труды В.Е. Васильева (Харысхал), который занимается изучением истории якутской интеллигенции и эмиграции [9].

Третья группа работ представлена весьма фрагментарно, но раскрывает материалы архивного фонда М.З. Винокурова в контексте литературного процесса Якутии первой трети XX в. В этом аспекте автор данной статьи показывает личность М.З. Винокурова как начинающего поэта, активного участника первых периодических изданий Якутии, а также с точки зрения его дружбы с поэтом П.Н. Черных-Якутским.

### **Архивный фонд М.З. Винокурова как информационный источник**

Анализ архивного фонда М.З. Винокурова, его рукописей и документов позволяет сделать вывод о значимости и масштабности архива, об огромном библиографическом и исследовательском труде библиографа Михаила Винокурова, который посвятил всю свою жизнь в период эмиграции сбору и изучению большого количества материалов и документов по истории освоения Восточной Сибири и Русской Америки.

Основное описание архива библиофила представлено в библиографическом указателе архивных документов и фотографий М.З. Винокурова, подготовленном Луисом Мартином [10]. Более того, основные материалы доступны для просмотра на сайте Исторической библиотеки Аляски [11].

В Национальной библиотеке Республики Саха (Якутия) также находятся копии материалов архива М.З. Винокурова, привезенные рабочей группой в рамках проекта по возвращению культурного наследия народа саха – сохранению и возвращению на родину архивного фонда М.З. Винокурова [12].

Среди привезенных материалов и документов присутствуют и достаточно редкие экземпляры. Так, В.А. Самсонова отмечает, что «из просмотренных архивных документов, касающихся деятельности Русской Православной Церкви на Аляске, не имеют аналога в наших архивах и библиотеках и потому представляют наибольший интерес у исследователей следующие документы: Указ царя и Св. Синода о казачьей службе на Камчатке епископу Иркутскому и Нерчинскому Софронию от 18 февраля 1764 г.; подлинное духовное наставление, составленное священником И. Вениаминовым; инструкция для иерея Иоанна Вениаминова, отправленного в Северную Америку на о. Уналашка (к документу приложена собственная печать священника И. Вениаминова, ставшего впоследствии митрополитом Московским); дневники святителя Иннокентия (Вениаминова); инструкция миссионерам, составленная архиепископом Камчатским, Курильским и Алеутским Иннокентием в 1840 г. и исправленная митрополитом Московским Филаретом, издана в Пекине в 1905 г.; архивные документы о Винокуровых, родственниках М.З. Винокурова – представителях духовенства, служивших в церквях Аляски в первой половине XIX в.; правила поведения учеников Якутской духовной семинарии и духовного училища; справочная книжка Якутской епархии на 1889 г.; отчеты о состоянии Якутской второклассной церковно-приходской школы, где руководителем был Зиновий Винокуров, отец М.З. Винокурова; личные документы псаломщика Кыллахской церкви Михаила Винокурова, оторванный лист, подписанный областным комиссаром Г.Н. Петровским, для ведения миссионерской проповеди в заречных улусах и др. Кроме указанных документов, имеется обширная переписка М.З. Винокурова со священнослужителями и русскими эмигрантами по вопросам общества Русской Православной Церкви в Америке в 20–60-е гг. XX в., что также представляет интерес для исследователей» [13, с. 102].

В.Е. Васильев (Харысхал) писал об уникальном документе, который нашли в фонде Винокурова, – «свидетельстве комиссара Российского правительства по уступке североамериканских территорий России Соединённым Штатам Америки капитана 2 ранга Пещурова в 1868 г. о передаче острова Еловый (Spruse Island), что в двух верстах от острова Кадьяк, на вечное пользование Русской православной церкви. Текст гласил: «Остров Еловый ни продаже, ни аренде не подлежит, это святой остров, принадлежит Русской православной церкви» [14].

Помимо документов и дневников святителя Иннокентия (Вениаминова), в архиве находится его лингвистическая работа «Опыт грамматики алеутско-лисьевского языка» (1846). Иннокентий Вениаминов, митрополит Московский и Коломенский, вошел в историю Русской православной церкви как святитель Аляски и Якутии, оставил после себя многочисленные труды по грамматике языков коренных народов, которые являются объектом многих междисциплинарных исследований. Впоследствии, благодаря миссионерской деятельности святителя Иннокентия, в Якутии появляются первые переводы церковной литературы на якутском языке как предпосылки создания якутской письменности и литературы на якутском языке.

Большое научное значение имеют работы о якутском языке, хранящиеся в фонде М.З. Винокурова. К ним можно отнести уже ставшие библиографической редкостью «Букварь для якутов» (1897), изданный на кириллице в Казани и «Сурук-бичик» (1917), созданный на латинице

С.А. Новгородовым. Также в коллекции М.З. Винокурова имеется одна из первых книг, напечатанная в Якутской областной типографии «Краткая Священная история» (1867).

Источниковедческий анализ материалов архивного фонда показал, что наиболее значимым и эффективным будет их использование в трудах и исследованиях, объектом которых являются личность, наследие, взгляды М.З. Винокурова; история семьи Винокуровых; история Русской православной церкви в Якутии и Америке; политическая жизнь Якутии начала XX в.; Якутия конца XIX и начала XX в.; якутский язык и литература Якутии; творчество и личность русскоязычного поэта П.Н. Черных-Якутского; история периодической печати Якутии, литературный процесс первой трети XX в.; личность, труды и взгляды Иннокентия Вениаминова; религиозная и бытовая культура русского зарубежья; адаптация русских эмигрантов; богатейшая переписка позволяет исследовать круг общения М.З. Винокурова и многие другие проблемы.

### **Заключение**

Михаил Винокуров как библиограф и библиофил, понимая необходимость сохранения и распространения информации, а также благодаря своей личной заинтересованности и инициативе собрал, сохранил и передал огромное количество материалов, тем самым создал доступный информационный ресурс по многим междисциплинарным исследованиям.

Таким образом, архивный фонд М.З. Винокурова в Исторической библиотеке Аляски является массивным информационным ресурсом, доступным для свободного социального использования в обществе. Для исследователей вопросов Русской православной церкви и Русской Америки, а также историков, библиографов, лингвистов и литературоведов будут интересны многочисленные документы, дневники, письма, книги и фотографии, представляющие архивный фонд М.З. Винокурова.

К основным направлениям эффективного научного использования документов личного архива М.З. Винокурова относятся изучение и публикация его неизданных и малоизвестных дневников и записей; личной корреспонденции; изучение вопросов его индивидуальных связей с якутской интеллигенцией; исследование поэтического наследия М.З. Винокурова-«Таежника»; изучение и публикация документов по истории русской церкви Аляски и Якутии; документов и писем Святителя Иннокентия (Вениаминова); изучение вопросов политической и литературной жизни Якутии начала XX в.; исследование первых периодических и литературных изданий Якутии; изучение материалов по якутскому языку и литературе Якутии.

### **Ссылки:**

1. Martin L. Michael Z. Vinokouroff: a Profile and Inventory of His Papers (MS 81) and Photographs (PCA 243) in the Alaska Historical Library. Juneau, 1986.
2. Vinokouroff Diaries [Электронный ресурс] // Alaska's Digital Archives. URL: <https://vilda.alaska.edu/digital/collection/cdmg21/search/searchterm/Russian%20text/field/all/mode/all/conn/and/cosuppress/> (дата обращения: 07.09.2020).
3. Самсонова В.А. Михаил Винокуров и его коллекция якутских изданий в США // Вестник Дальневосточной государственной научной библиотеки. 2002. № 2 (15). С. 51–57.
4. Пирс Р. М.З. Винокуров – эмигрант, ученый и библиофил / пер. А. Ташлыковой // Полярная звезда. 1992. № 3.
5. Якимов О.Д. Журналы священника Иоанна Вениаминова. Якутск, 2005. 272 с.; Его же. Человек из небытия: [О якутянине М.З. Винокурове, эмигрировавшем в США]. Якутск, 1995. 117 с.
6. См., например: Самсонова В.А.: 1) Библиографический указатель «Michail Z. Vinokouroff» // Вестник Национальной библиотеки Республики Саха (Якутия). 2003. № 1. С. 105–108 ; 2) Вклад Михаила Зиновьевича Винокурова в сохранение архивов Русской Православной Церкви в Соединенных Штатах Америки // Святитель Иннокентий (Вениаминов) и научно-просветительская деятельность православного духовенства в Сибири и на Дальнем Востоке XIX – начала XX века : материалы IV межрегиональной научно-практической конференции. Иркутск, 2017. С. 100–107 ; 3) М.З. Винокуров и библиотека Г.В. Юдина в Библиотеке Конгресса США // Вестник Национальной библиотеки Республики Саха (Якутия). 2014. № 1. С. 147–153 ; 4) Михаил Винокуров и его коллекция якутских изданий в США // Вестник Дальневосточной государственной научной библиотеки. 2002. № 2 (15). С. 51–57 ; 5) Михаил Зиновьевич Винокуров об истории Русской Православной Церкви на Аляске // Сборник трудов Якутской духовной семинарии. 2019. № 6. С. 70–76 и др.
7. Харысхал. Бэҕэһээни кун дойдугар айан // Саха Сирэ. 2004. Муус устар 30 к.; Харысхал. Mr. Vinokouroff: возвращение из Русской Америки // Литературная газета. 2008. № 50 (6202). 10 декабря 2008 г.
8. Антонов Е.П. Супружеская чета Винокуровых – эмигранты из Якутии // Якутский архив. 2004. № 4. С. 113–117.
9. Архив М.З. Винокурова / Научная библиотека Северо-Восточного федерального университета. MS 81, Box 15, Folder 2; Харысхал. Кушнаревы, Винокуров... Якутская эмиграция (о жизни якутских эмигрантов и их потомках) // Илин. 2003. № 2. С. 74–75.
10. Martin L. Michael Z. Vinokouroff...
11. Vinokouroff Diaries...
12. Самсонова В.А. Библиографический указатель «Michail Z. Vinokouroff»...
13. Самсонова В.А. Вклад Михаила Зиновьевича Винокурова... С. 102.
14. Харысхал. Mr. Vinokouroff: возвращение из Русской Америки...

Редактор: Мамлиева Лилия Нурихановна  
Переводчик: Бирюкова Полина Сергеевна